



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
24 April 2006  
Russian  
Original: English

**Шестидесятая сессия**  
Пункт 124 повестки дня

### **Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов**

#### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

#### **I. Введение**

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 124 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/60/608 и Согг.1 и Add.1.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение вопроса о генеральном плане капитального ремонта на своем 47-м заседании 24 апреля 2006 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/60/SR.47).

#### **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.38**

3. На своем 47-м заседании 24 апреля Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Генеральный план капитального ремонта» (A/C.5/60/L.36) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Сирийской Арабской Республики.
4. На том же заседании перед обсуждением проекта резолюции заявление сделал Контролер.
5. Перед голосованием заявление в объяснение позиции сделал представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.5/60/SR.47).
6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.38 без голосования (см. пункт 8).

7. После голосования с заявлениями в объяснение позиции выступили представители Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Бразилии.

### III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Генеральный план капитального ремонта

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 54/249 от 23 декабря 1999 года, 55/238 от 23 декабря 2000 года, 56/234 и 56/236 от 24 декабря 2001 года и 56/286 от 27 июня 2002 года, раздел II своей резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года, свою резолюцию 59/295 от 22 июня 2005 года, раздел II своей резолюции 60/248 от 23 декабря 2005 года и свое решение 58/566 от 8 апреля 2004 года,

1. *принимает к сведению* третий ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

2. *постановляет* ассигновать сумму в размере 23 500 000 долл. США на финансирование этапа проектирования и предшествующего строительству этапа, включая потребности в подменных помещениях, предусмотренные генеральным планом капитального ремонта;

3. *постановляет также*, что ассигнования в размере 23 500 000 долл. США в соответствии с положением 3.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций должны финансироваться за счет взносов, начисленных государствам-членам в 2006 году согласно шкалы взносов в регулярный бюджет, установленный на этот год;

4. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в размере до 77 млн. долл. США на двухгодичный период 2006–2007 годов для покрытия потребностей, связанных со строительством и оснащением, и смежных потребностей по зданию с подменными конференционными помещениями на Северной лужайке и потребностей, связанных с услугами по аренде и проектированию и с предшествующим строительству этапом потребностей, связанных с оснащением и смежных потребностей по библиотечным и конференционным подменным помещениям, предусмотренным генеральным планом капитального ремонта;

5. *уполномочивает также* Генерального секретаря принимать обязательства по аренде, необходимые для осуществления генерального плана капитального ремонта;

6. *подтверждает* пункт 28 своей резолюции 57/292 и призывает Генерального секретаря изучить возможность финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта частными донорами;

<sup>1</sup> A/60/550 и Corr.1 и 2 и Add.1.

<sup>2</sup> A/60/7/Add.12.

7. *ссылается* на пункт 12 доклада Консультативного комитета<sup>2</sup> и просит Генерального секретаря представить более подробный коммерческий анализ возможностей строительства нового постоянного здания на Северной лужайке ко второй части возобновленной шестидесятой сессии;

8. *постановляет* вернуться в приоритетном порядке к рассмотрению докладов о генеральном плане капитального ремонта в ходе второй части возобновленной шестидесятой сессии.

---